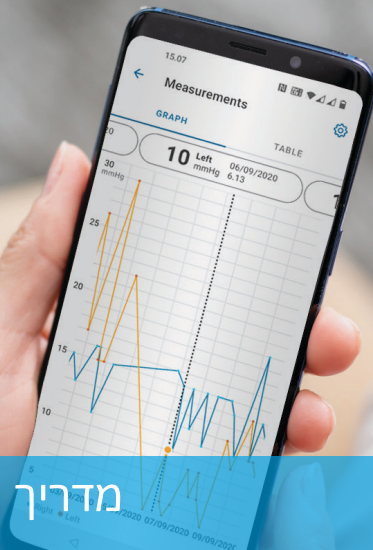


iCare PATIENT2  
iCare EXPORT

מדרוך מהיר ל  
טלפונים ניידים ולמחשבים  
iCare PATIENT2 & EXPORT

מדרוך מהיר לטלפונים ניידים ולמחשבים



icare



## PATIENT2 – מדריך מהיר ל-Android

עמוד

שלב

4	1	תחילת השימוש באפליקציית iCare PATIENT2
5	2	חברו את הטונומטר באמצעות Bluetooth והעבירו מדידות
7	3	חברו את הטונומטר באמצעות USB והעבירו מדידות
8	4	כניסה
9	5	פונקציונליות של גרף וטבלה

## PATIENT2 – מדריך מהיר ל-iOS

עמוד

שלב

12	1	תחילת השימוש באפליקציית iCare PATIENT2
13	2	התאמת הטונומטר למכשיר הנייד
15	3	העברת מדידות וכניסה למערכת
17	4	פונקציונליות של גרף וטבלה
19	5	הפעילו את ה- Bluetooth על הטונומטר





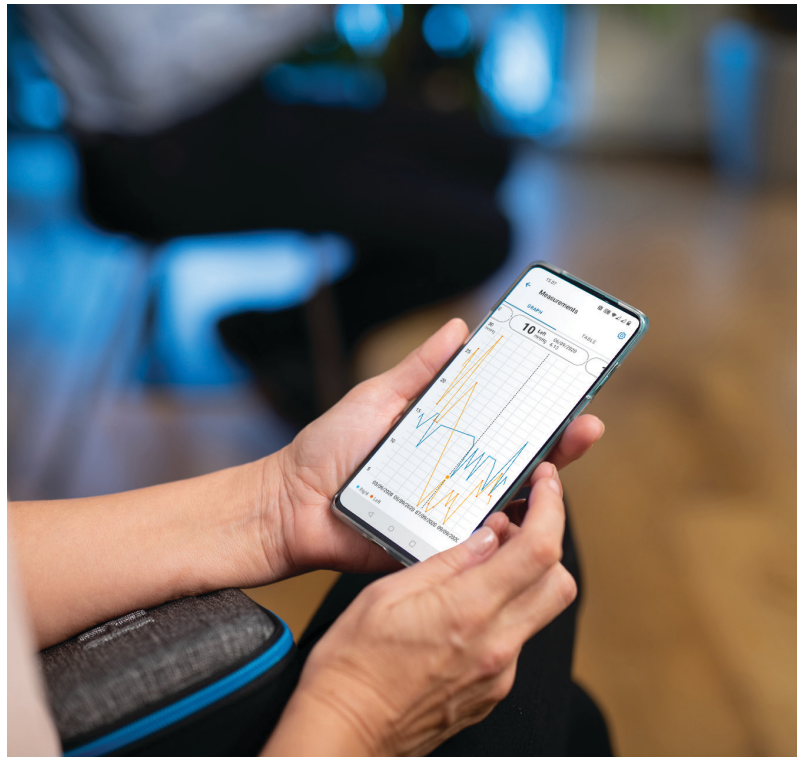
## PATIENT2 – מדריך מהיר ל-Android

מטופלים יכולים להשתמש ב-iCare PATIENT2 לצפייה בתוצאות מדידת IOP שלהם ולהעברת תוצאות ל-iCare CLINIC או iCare CLOUD. אנשי מקצוע בתחום הבריאות יכולים להשתמש באפליקציית iCare PATIENT2 רק להעברת תוצאות מדידת IOP ל-iCare CLINIC.

יש לוודא שהתאריך והשעה הנכונים מוגדרים במכשיר  
הנייד שבו מותקנת אפליקציית iCare PATIENT2.



לפני ביצוע מדידות, עדכנו את זמן הטונומטר לזמן  
המקומי שלכם, באופן ידני מהגדרות הטונומטר או  
באופן אוטומטי על ידי חיבור הטונומטר ליישום iCare  
PATIENT2 או לתוכנת iCare EXPORT.





הורד את אפליקציית iCare PATIENT2 מ-Google Play Store.



לחץ על הלחצן **START USING THE APP** (התחל להשתמש באפליקציה).

בחר את אזור המגורים שלך. בחר את המיקום שבו יאוחסנו נתוני הלחץ התוך-עיני (IOP).

גלול מטה וקרא את תנאי השירות והסכם להם.

בחרו את דגם הטונומטר שלכם.

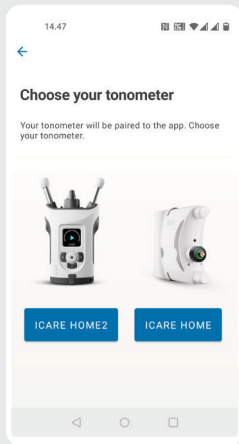
1

2

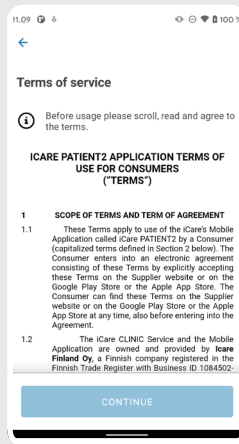
3

4

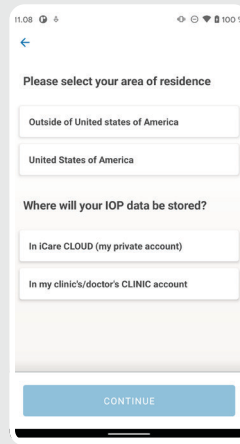
5



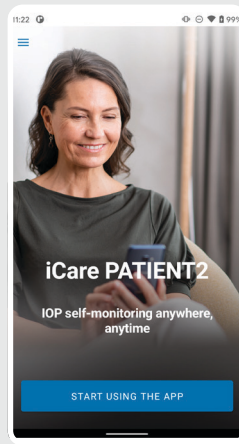
5



4



3



2

## חברו את הטונומטר באמצעות Bluetooth והעברו מדידות

עבור אנדרואיד | 5



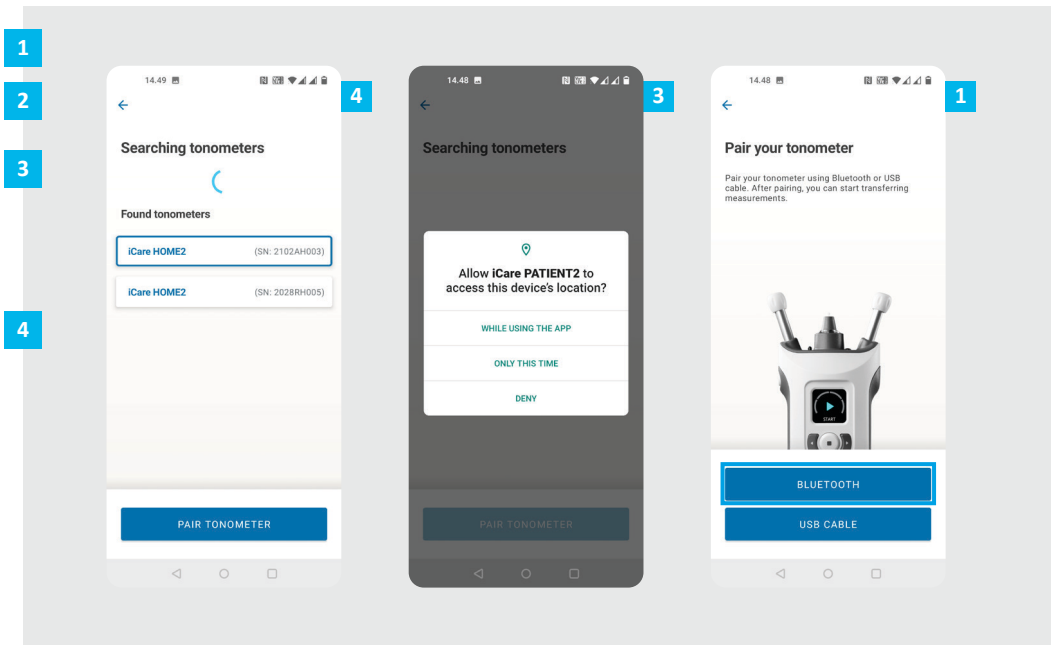
1 בחרו את שיטת ההתאמה.

2 עבור אל ההגדרות של הטלפון החכם והפעל את Bluetooth.

3 עיינו בפרק "Switch on Bluetooth on the Tonometer" ("הפעלת Bluetooth על הטונומטר") להדרכה. אפשרו לבקשות במכשיר הנייד שלכם להמשיך בהתאמה.

4 הזן לטונומטר את המספר הסידורי של הטונומטר שלך. הקישו על **PAIR TONOMETER** (התאמת טונומטר).

שים לב! אם התאמת בעבר את הטונומטר שלך באמצעות כבל USB, וברצונך להשתמש ב-Bluetooth, יהיה עליך להתאים אותו שוב.



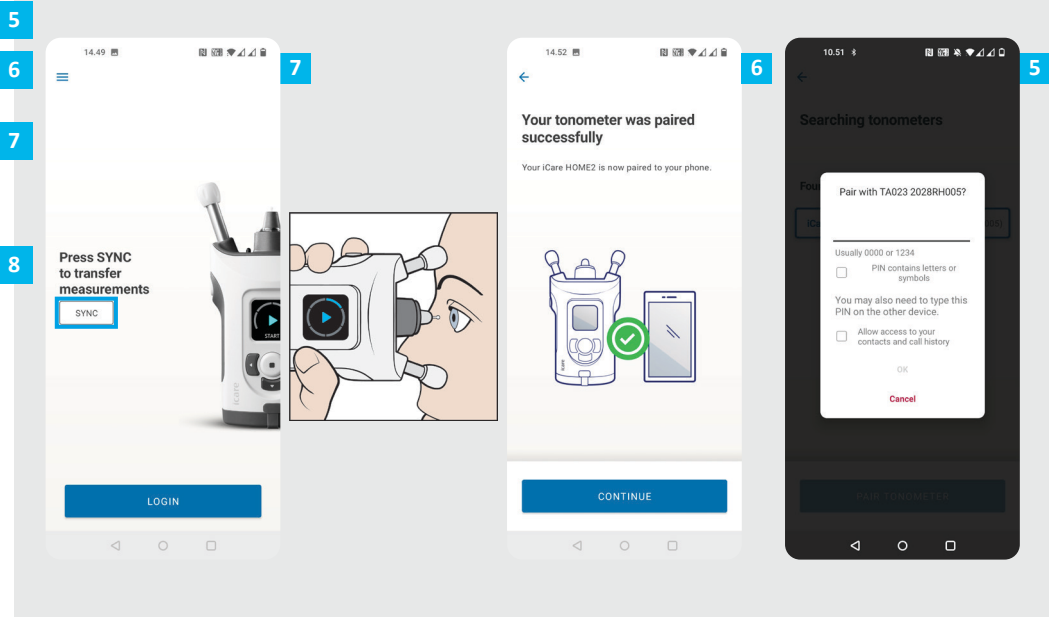
הזן את קוד ה-PIN שמוצג על הטונומטר. לחצו **OK** (אישור).

הטונומטר מותאם בהצלחה. לחץ על **CONTINUE** (המשך).

כעת אתה מוכן להתחיל להשתמש באפליקציה. לאחר מדידת הלחץ התוך-עיני שלך, לחץ על **SYNC** (סנכרון) כדי להעביר את תוצאות המדידה לענן.

אם נפתח חלון קופץ המבקש את פרטי הכניסה שלך ל-iCare, הקלד את שם המשתמש ואת הסיסמה שלך, או את קוד האבטחה שסופק על ידי ספק שירותי הבריאות שלך.

למידע על קבלת פרטי כניסה ל-iCare, יש לעיין במדריך תחילת העבודה של HOME2.





הקש על **USB CABLE** (כבל USB).

לאחר ביצוע מדידות, חבר את הטונומטר לטלפון באמצעות כבל ה-USB המצורף. השתמש במתאם המצורף במידת הצורך.

אם נפתח חלון קופץ המבקש את פרטי הכניסה שלך ל-iCare, הקלד את שם המשתמש ואת הסיסמה שלך, או את קוד האבטחה שסופק על ידי ספק שירותי הבריאות שלך.

נתוני המדידה מועברים באופן אוטומטי.

נתקו את כבל ה-USB לאחר השלמת העברת המדידה.

למידע על קבלת פרטי כניסה ל-iCare, יש לעיין במדריך תחילת העבודה של HOME2.

1

2

3

4

5

1

2

3

4

5



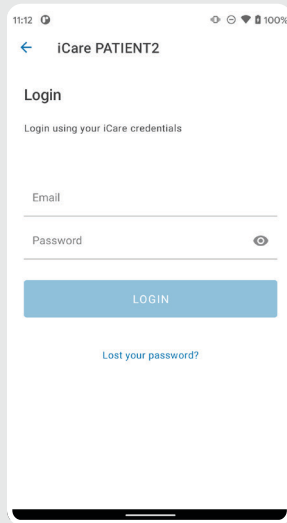


היכנס למערכת באמצעות פרטי הכניסה שלך ל-iCare.

הקש על **MEASUREMENTS** (מדידות) כדי להציג את תוצאות מדידת הלחץ התוך-עיני שלך.

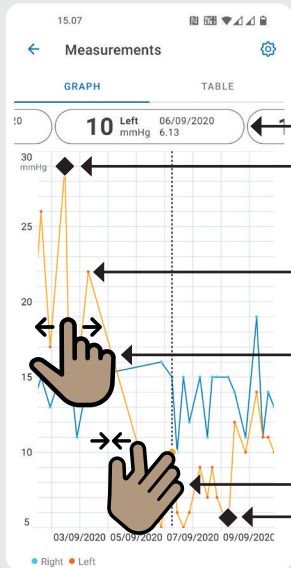
1

2




שים לב! למידע על קבלת פרטי כניסה ל-iCare, יש לקרוא את מדריך תחילת העבודה שבנרתיק הנשיאה של הטונומטר.

לאחר שמירתן בענן, תוצאות המדידה נמחקות מזיכרון הטונומטר.

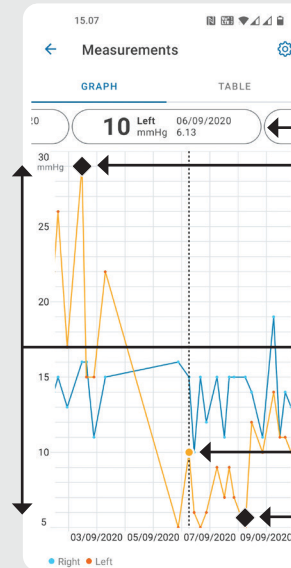


כדי לראות את התוצאה של כל מדידה, גללו בתטאורט הגלילה בראש המסך או הקישו על הנקודה בתרשים

הקש על  כדי לראות את ערך המדידה שנמצא מחוץ לקנה המידה של הגרף

גלול בגרף או בתפריט הגלולה כדי לראות את המדידות הקודמות או הבאות.

צבוט את מסך המגע בשתי אצבעות כדי להגדיל את התצוגה, על מנת לראות פחות תוצאות לחץ תוך-עיני בגרף. הקטן את התצוגה כדי לראות את הגרף כולו.



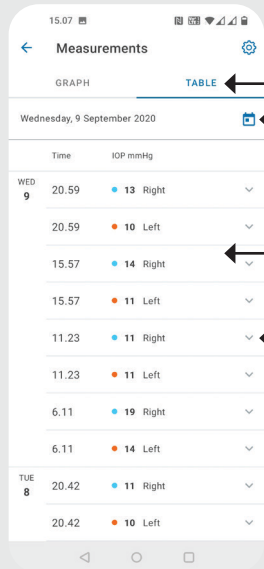
מדידה שנבחרה

מחווון שחור  מציג את ערכי המדידה מחוץ לקנה מידה הגרף

ניתן לכוונן את קנה המידה של הגרף מ-

מדידה שנבחרה

תאריך ושעת המדידה

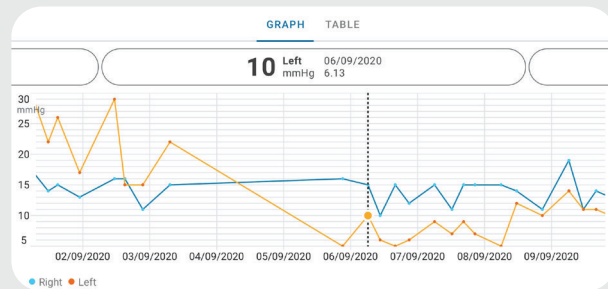


הקישו על **TABLE** כדי להציג מדידות בפורמט list (רשימה)

בחר תאריך מתוך

גללו את הרשימה

הקישו על  כדי לצפות באיכות המדידה



סובבו כדי להציג את התרשים לרוחב



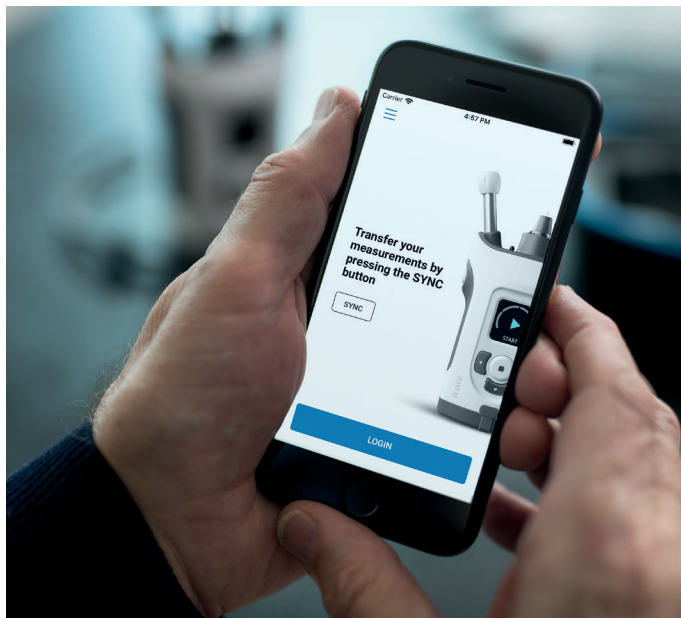
## PATIENT2 – מדריך מהיר ל-iOS

מטופלים יכולים להשתמש ב- iCare PATIENT2 לצפייה בתוצאות מדידת IOP שלהם ולהעברת תוצאות ל- iCare CLINIC או iCare CLOUD. אנשי מקצוע בתחום הבריאות יכולים להשתמש באפליקציית iCare PATIENT2 רק להעברת תוצאות מדידת IOP ל- iCare CLINIC.

יש לוודא שהתאריך והשעה הנכונים מוגדרים במכשיר הנייד שבו מותקנת אפליקציית iCare PATIENT2.



לפני ביצוע מדידות, עדכנו את זמן הטונומטר לזמן המקומי שלכם, באופן ידני מהגדרות הטונומטר או באופן אוטומטי על ידי חיבור הטונומטר ליישום iCare PATIENT2 או לתוכנת iCare EXPORT.



הורד את אפליקציית iCare PATIENT2 מ-App Store.



לחצו על כפתור "START USING THE APP" (התחל בשימוש באפליקציה).

בחר את אזור המגורים שלך. בחר את המיקום שבו יאוחסנו נתוני הלחץ התוך-עיני (IOP).

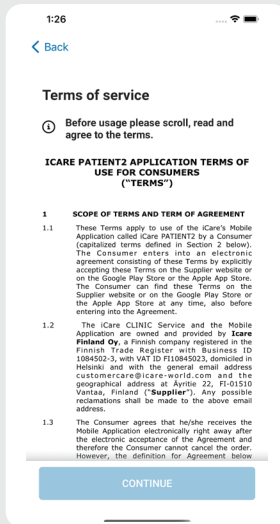
גלול מטה וקרא את תנאי השירות והסכם להם.

1

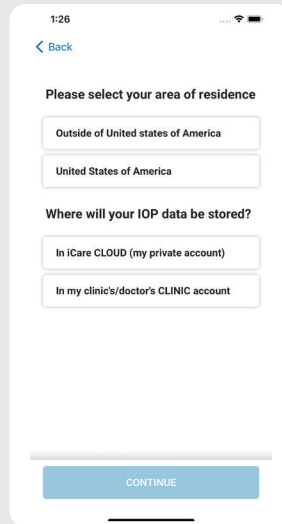
2

3

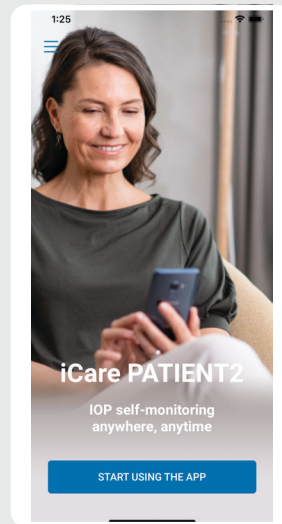
4



4



3



2



ה- Bluetooth של טונומטר מופעל כברירת  
מחדל. אם לא, עיינו בפרק "Switch on  
Bluetooth on the Tonometer" ("הפעלת  
Bluetooth על הטונומטר") להדרכה.

עבור אל הגדרות המכשיר הנייד, והפעל את  
Bluetooth.

הקישו על **SCAN DEVICES** (סריקת  
התקנים). אם האפליקציה מבקשת אישור  
להשתמש ב-Bluetooth, הקש על OK  
(אישור).

הזן לטונומטר את המספר הסידורי.

הקש על **PAIR TONOMETER** (התאם  
טונומטר).

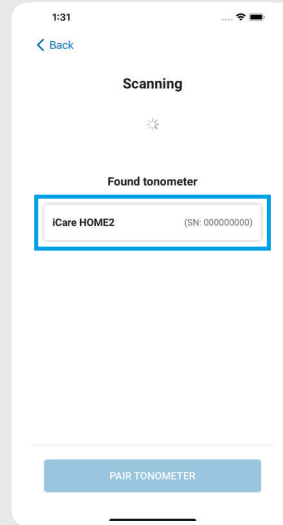
1

2

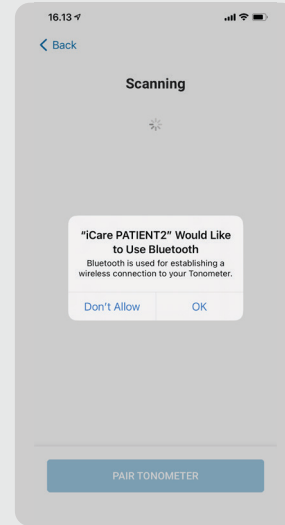
3

4

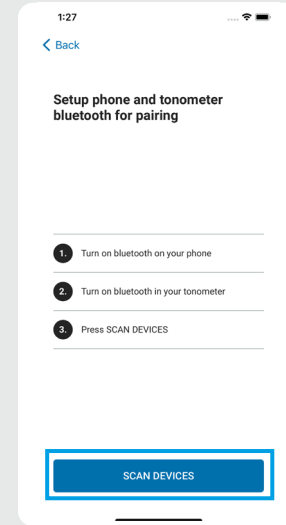
5



4



b3



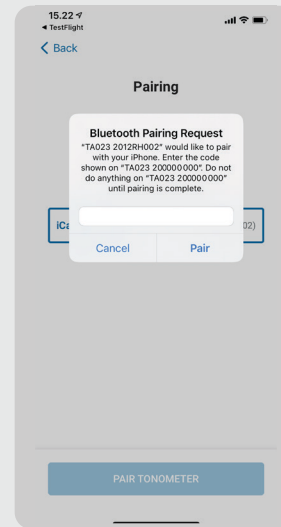
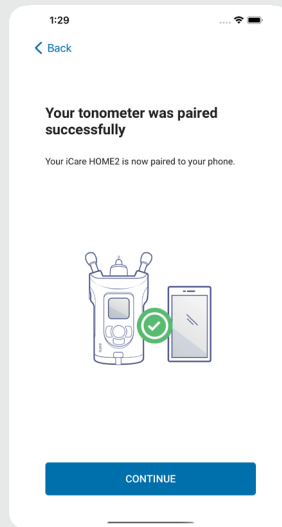
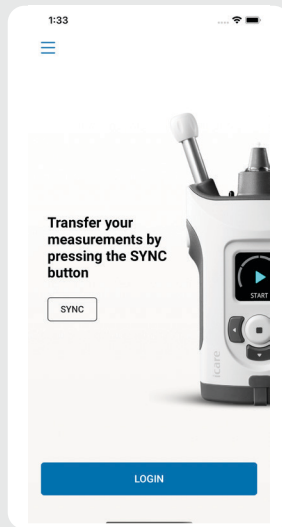
a3



6 הזן את קוד ה-PIN שמוצג על הטונומטר. הקישו על **Pair** (התאמה).

7 הטונומטר מותאם בהצלחה. לחצו על **CONTINUE** (המשך).

8 כעת אתה מוכן להתחיל להשתמש באפליקציה.



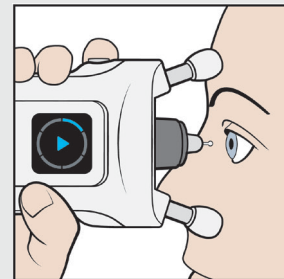


1 לאחר מדידת הלחץ התוך-עיני שלך, לחץ על **SYNC** (סנכרון) כדי להעביר את תוצאות המדידה לענן.

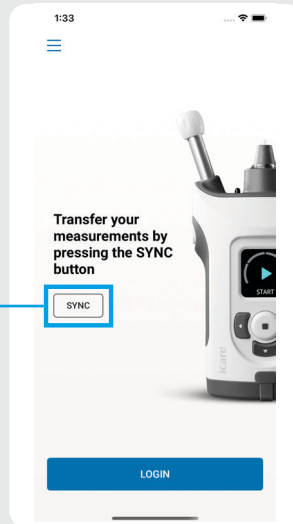
2 אם נפתח חלון קופץ המבקש את פרטי הכניסה שלך ל-iCare, הקלד את שם המשתמש ואת הסיסמה שלך, או את קוד האבטחה שסופק על ידי ספק שירותי הבריאות שלך.

למידע על קבלת פרטי כניסה ל-iCare, יש לעיין במדריך תחילת העבודה של HOME2.

לאחר שמירתן בענן, תוצאות המדידה נמחקות מזיכרון הטונומטר.



a1



SYNC

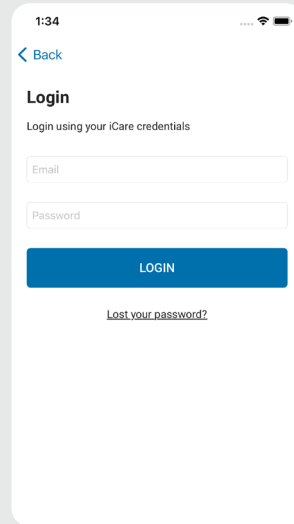
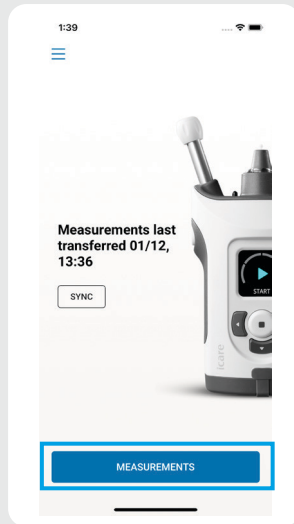


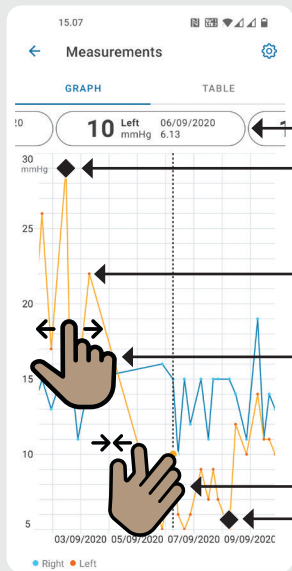


3 היכנס למערכת באמצעות פרטי הכניסה שלך ל-iCare.

4 הקש על **MEASUREMENTS** (מדידות) כדי לראות את היסטוריית מדידות הלחץ התוך-עיני שלך.

שים לב! למידע על קבלת אישורי iCare, יש לקרוא את מדריך תחילת העבודה שבתיק הנשיאה של הטונומטר.



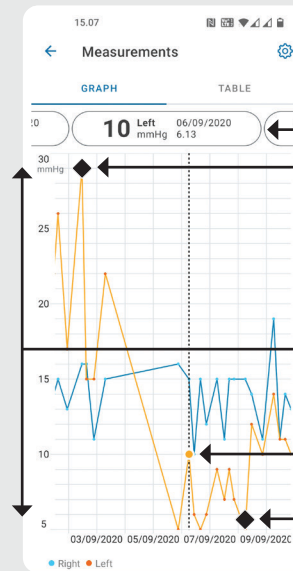


כדי לראות את התוצאה של כל מדידה, גללו בתצוגת הגלילה בראש המסך או הקישו על הנקודה בתרשים

הקש על כדי לראות את ערך המדידה שנמצא מחוץ לקנה המידה של הגרף

גלול בגרף או בתפריט הגלולה כדי לראות את המדידות הקודמות או הבאות

צבוט את מסך המגע בשתי אצבעות כדי להגדיל את התצוגה, על מנת לראות פחות תוצאות לחץ תוך-עיני בגרף. הקטן את התצוגה כדי לראות את הגרף כולו.



הגדרות

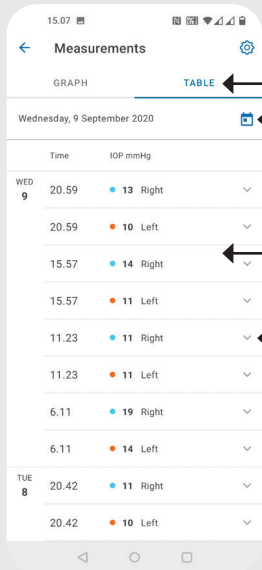
מדידה שנבחרה

מחווון שחור מציג את ערכי המדידה מחוץ לקנה המידה של הגרף

ניתן להתאים את קנה המידה של הגרף מ-

מדידה שנבחרה

תאריך ושעת המדידה

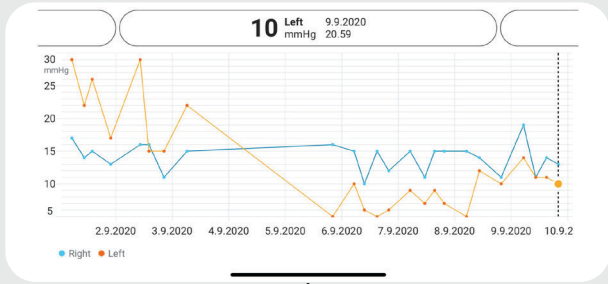


הקישו על **TABLE** כדי להציג מדידות בפורמט list (רשימה)

בחר תאריך מתוך







גללו את הרשימה

הקישו על כדי לצפות באיכות המדידה



סובבו כדי להציג את התרשים לרוחב

ה- Bluetooth בטונומטר שלכם מופעל כברירת מחדל, כהגדרת יצרן. כדי לבדוק אם ה- Bluetooth מופעל על הטונומטר או להפעיל אותו, בצעו את ההוראות להלן.

- 1 לחץ על  כדי להפעיל את הטונומטר.
- 2 לחץ על  עד שתראה **SETTINGS** (הגדרות) על מסך הטונומטר, ולאחר מכן לחץ על .
- 3 אם Bluetooth כבוי, לחץ על  כדי להיכנס לתפריט **BLUETOOTH**.
- 4 לחץ על  עד שתראה **TURN ON** (הפעל), ולאחר מכן לחץ על .



החזק את הטונומטר אנכית לצורך ביצוע ההוראות אלה.

iCare EXPORT

מדריך מהיר  
(עבור Windows בלבד)



iCare EXPORT

מדריך מהיר

icare

## מדריך מהיר ל-EXPORT

עמוד

שלב

22 1 הורדה והגדרה של iCare EXPORT

24 2 התחברות ושליחת מדידות באמצעות כבל USB

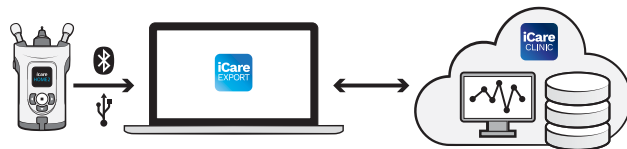
25 3 התחברות ושליחת מדידות דרך Bluetooth

אם הטונומטר שלהם לא רשום בחשבון iCare CLINIC של איש צוות רפואה, מטופלים יכולים לשמור את נתוני מדידת הלחץ התוך-עיני שלהם בחשבון פרטי ב-iCare CLOUD. למידע על יצירת חשבון פרטי, יש לקרוא את מדריך תחילת העבודה שבתיק הנשיאה של הטונומטר.

בעת שימוש ב-iCare EXPORT, יש לוודא שהשעה והתאריך במחשב נכונים.



לפני ביצוע מדידות, עדכנו את זמן הטונומטר לזמן המקומי שלכם באופן ידני מהגדרות הטונומטר, או באופן אוטומטי על ידי חיבור הטונומטר ליישום iCare PATIENT2 או לתוכנת EXPORT iCare.



יש לקרוא מדריך מהיר זה לפני השימוש ב-iCare EXPORT. יש לפעול לפי ההוראות, שלב אחר שלב.



לקבלת עזרה בשימוש בתוכנת EXPORT, יש לפנות לאיש הרפואה שמטפל בכם או למפיץ iCare.

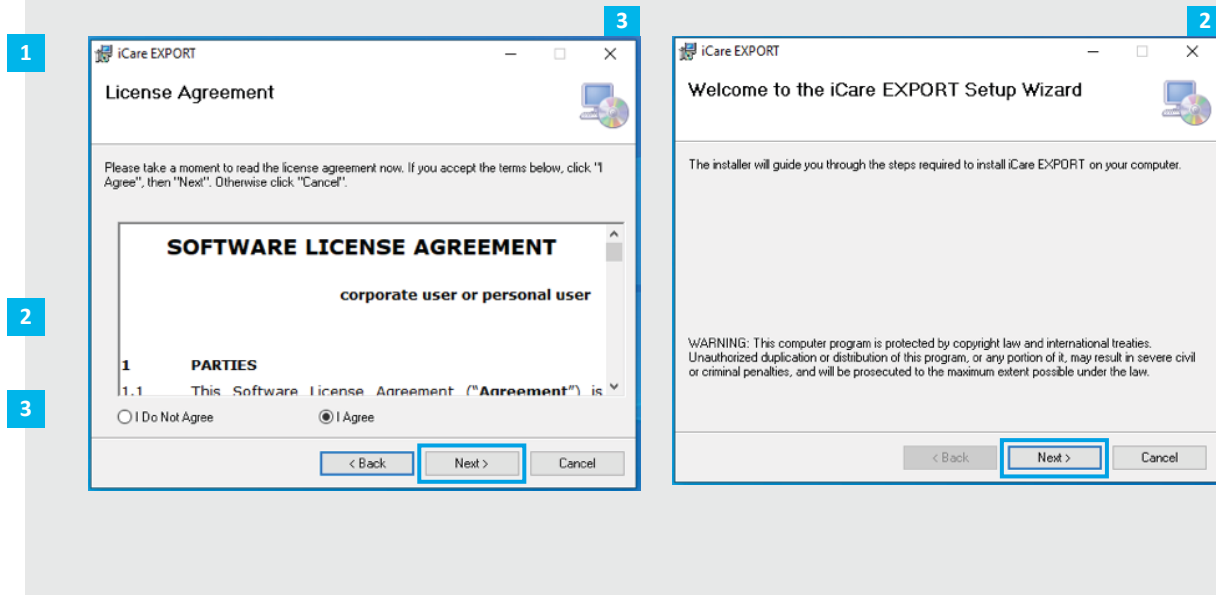
הורד את iCare EXPORT מאתר האינטרנט הבא:

<https://www.icare-world.com/apps/export/>

הקש הקשה כפולה על הקובץ iCare EXPORT Setup.exe

קרא את ההוראות ב-Setup Wizard (אשף ההתקנה), ולחץ על **Next** (הבא).

הסכם להסכם רישיון התוכנה על-ידי בחירה ב- **I Agree** (אני מסכים). כדי להמשיך, לחץ על **Next** (הבא) עד לסיום ההתקנה.



4 בחר באפשרות **Cloud mode** (מצב ענן) כדי לאחסן תוצאות מדידה ב-iCare CLINIC או ב-**Local mode** (מצב מקומי) כדי לאחסן מדידות במחשב האישי שלך.

5 לאחר השלמת ההתקנה, לחץ על **Close** (סגור).

6 הקש הקשה כפולה על הסמל **iCare EXPORT** בשולחן העבודה, או מצא את התוכנה תחת **Windows Start** (תפריט התחל) של Windows, תחת התיקייה **icare**, והפעל את התוכנה.

7 ניתן לבחור את השפה מהתפריט התחתון הימני.

The image displays two screenshots of the iCare EXPORT software interface. The first screenshot, labeled with a blue '7' in the top right corner, shows the main application window. At the top, it says 'iCare EXPORT' and 'LOG IN'. Below that, there's a message: 'Connect device to continue. Please connect your tonometer to computer with USB-cable or Bluetooth'. There's an image of the tonometer and a table with columns: 'Measurement time', 'IOP (Right eye)', 'Quality (Right eye)', 'IOP (Left eye)', and 'Quality (Left eye)'. Below the table are buttons for 'Save as csv', 'Open csv', 'Create Report', and 'Clear table'. A language dropdown menu is open, showing various languages including English (US), English (UK), Danish (DK), etc. The second screenshot, labeled with a blue '4' in the top right corner, shows the 'Mode Selection' dialog box. It contains the text: 'The mode setting can be changed after installation via the configuration menu.' There are two radio buttons: 'Cloud mode: iCare EXPORT sends the measurement results to iCare CLINIC cloud service. The used tonometer devices need to be registered to iCare CLINIC.' (which is selected) and 'Local mode: iCare EXPORT does not send the measurement results to iCare CLINIC. Use this mode to manage the measurement results locally in your computer.' At the bottom, there are three buttons: '< Back', 'Next >' (highlighted with a blue border), and 'Cancel'.



## חברו והעבירו מדידות באמצעות כבל USB

24

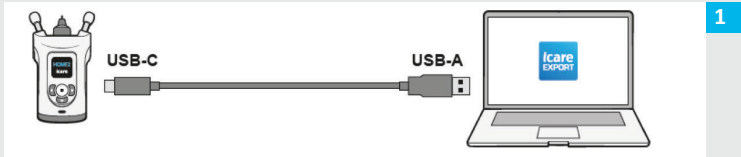
1 חבר את הטונומטר למחשב באמצעות כבל ה-USB שמצורף.

2 אם נפתח חלון קופץ המבקש את פרטי הכניסה שלך ל-iCare, הקלד את שם המשתמש ואת הסיסמה שלך, או את קוד האבטחה שסופק על ידי ספק שירותי הבריאות שלך.

3 הטונומטר שולח את תוצאות המדידות לשרת באופן אוטומטי.

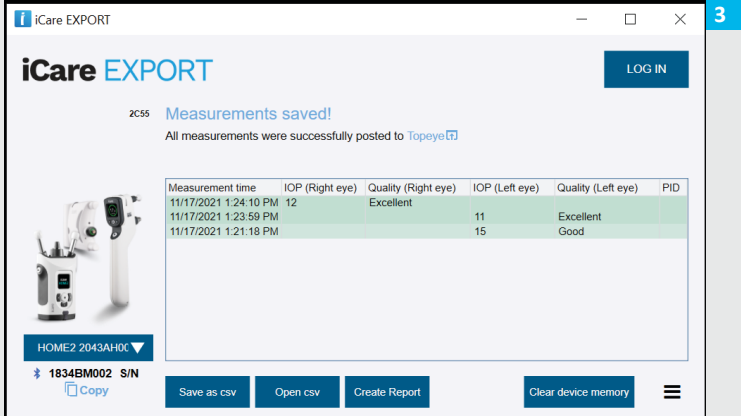
שים לב! לאחר העברת הנתונים, תוצאות המדידות מוסרות באופן אוטומטי מזיכרון הטונומטר.

1



2

3



LOG IN

Measurements saved!

All measurements were successfully posted to [Tapeye](#)

Measurement time	IOP (Right eye)	Quality (Right eye)	IOP (Left eye)	Quality (Left eye)	PID
11/17/2021 1:24:10 PM	12	Excellent			
11/17/2021 1:23:59 PM			11	Excellent	
11/17/2021 1:21:18 PM			15	Good	

HOME2 2043AH0C

1834BM002 S/N

Copy

Save as csv Open csv Create Report Clear device memory

### באפליקציית iCare EXPORT

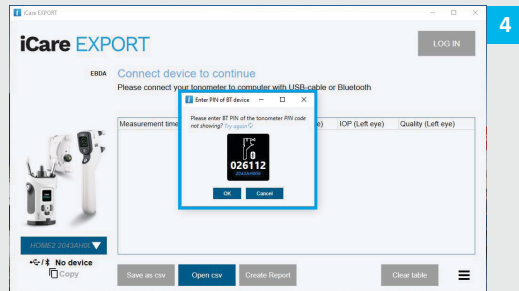
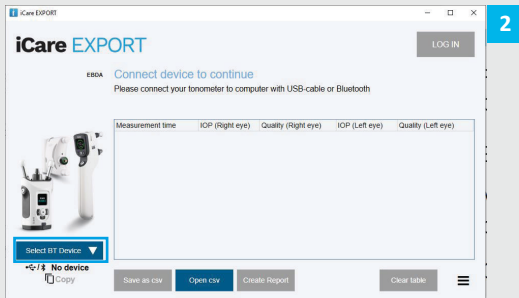
לצורך הוראות אלו, ודא ש-Bluetooth מופעל בטונומטר ובמחשב. להוראות, ראה פרק 5 "הפעלת ה-Bluetooth בטונומטר".

1 ודא שהטונומטר מופעל לפני שתחבר אותו ל-iCare EXPORT.

2 לחצו על **Select BT Device** (בחר התקן) משמאל בתחתית.

3 בחר את המספר הסידורי של הטונומטר מהתפריט הנפתח. המספר הסידורי (SN) נמצא על צדו האחורי של הטונומטר.

4 הדינו את קוד ה-PIN שיופיע במסך הטונומטר שלכם והקישו על **OK** (אישור)



1 הטונומטר מתחבר לאפליקציית iCare EXPORT ושולח באופן אוטומטי את תוצאות המדידות ל-iCare CLOUD או לחשבון iCare CLINIC של איש צוות הרפואה שמטפל בך.

2 אם נפתח חלון קופץ המבקש את פרטי הכניסה שלך ל-iCare, הקלד את שם המשתמש ואת הסיסמה שלך, או את קוד האבטחה שסופק על ידי ספק שירותי הבריאות שלך.

1

2

The screenshot displays the iCare EXPORT application window. At the top, there is a 'LOG IN' button. A notification banner states '2055 Measurements saved! All measurements were successfully posted to TopEye'. Below this is a table with the following data:

Measurement time	IOP (Right eye)	Quality (Right eye)	IOP (Left eye)	Quality (Left eye)	PID
11/17/2021 1:24:10 PM	12	Excellent			
11/17/2021 1:23:59 PM			11	Excellent	
11/17/2021 1:21:18 PM			15	Good	

At the bottom left, there is a dropdown menu showing 'HOME2 2043AH00' and a 'Copy' button next to the serial number '1834BM002 S/N'. At the bottom right, there are buttons for 'Save as csv', 'Open csv', 'Create Report', and 'Clear device memory'.

שים לב! לאחר העברת הנתונים, תוצאות המדידות מוסרות באופן אוטומטי מזיכרון הטונומטר.



למידע נוסף,  
קרא את מדריך ההוראות.



**Icare USA, Inc.**

4700 Falls of Neuse Rd. Ste 245  
Raleigh, NC. 27609

טלפון: +1 888.422.7313 | פקס: +1 877.477.5485  
infoUSA@icare-world.com

**Icare Finland Oy**



Äyritie 22

01510 Vantaa, Finland

טלפון: +358 9 8775 1150  
info@icare-world.com

[www.icare-world.com](http://www.icare-world.com)

iCare הוא סימן מסחרי רשום של Icare USA Inc.-i Icare Finland Oy, Icare Finland Oy, Centervue S.p.A. ומייצגות את המותג iCare. Revenio מקבוצת Revenio, ומייצגות את המותג iCare. לא כל המוצרים, השירותים או ההצעות המופיעים בחוברת זו מאושרים או מוצעים בכל מדינה והתייג וההוראות המאושרים עשויים להשתנות ממדינה למדינה. מפרטי המוצרים עשויים להשתנות מבחינת העיצוב והיקף האספקה, וכן עקב המשך הפיתוחים הטכניים.

**icare**